

**SLOVENSKI STANDARD**  
**SIST EN 60745-2-14:2009/A2:2010**  
**01-november-2010**

---

**Električna ročna orodja - Varnost - 2-14. del: Posebne zahteve za skobeljnike -  
Dopolnilo A2 (IEC 60745-2-14:2003/A2:2010)**

Hand-held motor-operated electric tools - Safety - Part 2-14: Particular requirements for  
planers (IEC 60745-2-14:2003/A2:2010)

Handgeführte motorbetriebene Elektrowerkzeuge - Sicherheit - Teil 2-14: Besondere  
Anforderungen für Hobel (IEC 60745-2-14:2003/A2:2010)

Outils électroportatifs à moteur - Sécurité - Partie 2-14: Règles particulières pour les  
rabots (CEI 60745-2-14:2003/A2:2010)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/be2140b8-f643-4df2-9f11-d09512a6b84f/sist-en-60745-2-14-2009-a2-2010>

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN 60745-2-14:2009/A2:2010**

---

**ICS:**

25.140.20	Električna orodja	Electric tools
79.120.20	Lesnoobdelovalno orodje	Woodworking tools

**SIST EN 60745-2-14:2009/A2:2010**      **en**

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN 60745-2-14:2009/A2:2010

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/be2140b8-f643-4df2-9f11-d09512a6b84f/sist-en-60745-2-14-2009-a2-2010>

EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

**EN 60745-2-14/A2**

June 2010

ICS 25.140.20

English version

**Hand-held motor-operated electric tools -  
Safety -  
Part 2-14: Particular requirements for planers  
(IEC 60745-2-14:2003/A2:2010)**

Outils électroportatifs à moteur -  
Sécurité -  
Partie 2-14: Règles particulières  
pour les rabots  
(CEI 60745-2-14:2003/A2:2010)

Handgeführte motorbetriebene  
Elektrowerkzeuge -  
Sicherheit -  
Teil 2-14: Besondere Anforderungen  
für Hobel  
(IEC 60745-2-14:2003/A2:2010)

**iTeh STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)**

This amendment A2 modifies the European Standard EN 60745-2-14:2009; it was approved by CENELEC on 2010-06-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this amendment the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

**CENELEC**

European Committee for Electrotechnical Standardization  
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique  
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

**Management Centre: Avenue Marnix 17, B - 1000 Brussels**

## Foreword

The text of document 116/35/FDIS, future amendment 2 to IEC 60745-2-14:2003, prepared by TC 116, Safety of hand-held motor-operated electric tools, was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and was approved by CENELEC as amendment A2 to EN 60745-2-14:2009 on 2010-06-01.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN and CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

The following dates were fixed:

- latest date by which the amendment has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2011-03-01
- latest date by which the national standards conflicting with the amendment have to be withdrawn (dow) 2013-06-01

This amendment has been prepared under a mandate given to CENELEC by the European Commission and the European Free Trade Association and covers essential requirements of EC Directive 2006/42/EC. See Annex ZZ included in EN 60745-2-14:2009.

---

## iTeh STANDARD PREVIEW

### Endorsement notice

The text of amendment 2:2010 to the International Standard IEC 60745-2-14:2003 was approved by CENELEC as an amendment to the European Standard without any modification.

[SIST EN 60745-2-14:2009/A2:2010](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/be2140b8-f643-4df2-9f11-d09512a6b84f/sist-en-60745-2-14-2009-a2-2010)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/be2140b8-f643-4df2-9f11-d09512a6b84f/sist-en-60745-2-14-2009-a2-2010>



IEC 60745-2-14

Edition 2.0 2010-05

# INTERNATIONAL STANDARD

## NORME INTERNATIONALE

AMENDMENT 2  
AMENDEMENT 2

Hand-held motor-operated electric tools – Safety –  
Part 2-14: Particular requirements for planers

Outils électroportatifs à moteur – Sécurité –  
Partie 2-14: Règles particulières pour les rabots

INTERNATIONAL  
ELECTROTECHNICAL  
COMMISSION

COMMISSION  
ELECTROTECHNIQUE  
INTERNATIONALE

PRICE CODE  
CODE PRIX

**F**

ICS 25.140.20

ISBN 978-2-88910-937-1

## FOREWORD

This amendment has been prepared by IEC committee 116: Safety of hand-held motor-operated electric tools.

The text of this amendment is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
116/35/FDIS	116/43/RVD

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

This amendment modifies Part 2-14 of IEC 60745 to ensure its conformity with the fourth edition (2006) of IEC 60745-1, *Hand-held motor-operated electric tools – Safety – Part 1: General requirements*.

The committee has decided that the contents of the base publication and its amendments will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC web site under “<http://webstore.iec.ch>” in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed;
- withdrawn;
- replaced by a revised edition, or
- amended.

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 60745-2-14:2009/A2:2010](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/be2140b8-f643-4df2-9f11-d09512a6b84f/sist-en-60745-2-14-2009-a2-2010)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/be2140b8-f643-4df2-9f11-d09512a6b84f/sist-en-60745-2-14-2009-a2-2010>

### 1 Scope

*Replace the existing text by the following:*

This clause of Part 1 is applicable except as follows:

*Addition:*

This standard applies to planers.

### 3 Definitions

*Replace the title and existing text of this clause by the following:*

### 3 Terms and definitions

This clause of Part 1 is applicable except as follows:

#### 3.101 planer

tool intended for removing surface material, equipped with a rotating cutting head where the axis of the cutting head is parallel to the base plate

**3.102****lift-off device**

device which keeps the blade(s) from making contact when the planer is placed on a flat surface

**3.103****cutting head**

assembly of blades, cutter block, blade fixing elements, relevant screws and spindle, the whole being ready for working

**8 Marking and instructions**

*Replace the existing Subclause 8.12.1 by the following:*

**8.12.1.1 Addition:****Planer safety warnings**

- **Wait for the cutter to stop before setting the tool down.** *An exposed rotating cutter may engage the surface leading to possible loss of control and serious injury.*

NOTE The above warning applies only to planers without an automatic closing guard.

- **Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, because the cutter may contact its own cord.** *Cutting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.*
- **Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** *Holding the work by your hand or against the body leaves it unstable and may lead to loss of control.*

[SIST EN 60745-2-14:2009/A2:2010](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/be2140b8-f643-4df2-9f11-009512a6b84f/sist-en-60745-2-14-2009-a2-2010)

**19 Mechanical hazards**

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/be2140b8-f643-4df2-9f11-009512a6b84f/sist-en-60745-2-14-2009-a2-2010>

*Replace the existing Subclause 19.1 by the following:*

**19.1 Addition:**

*For the requirements given in 19.106, 19.107 and 19.108, only the test probe shown in Figure 102 is used.*

*Replace the existing Subclause 19.102 by the following:*

**19.102** At any depth of cut, the distance "b" (see Figure 101) between the rotating circle of the cutting edges and the trailing edge on the side of the adjustable shoe shall not exceed 5 mm measured radially.

*Compliance is checked by measurement and by inspection.*

*Add the following new subclause:*

**19.111** If a lift-off device is provided, it shall be designed so that

- it is automatically activated, when the planer is lifted up from a horizontal surface, and

- the blade(s) do not make contact, when the planer is set at maximum depth of cut and placed on a horizontal surface.

*Compliance is checked by inspection.*

## **iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)**

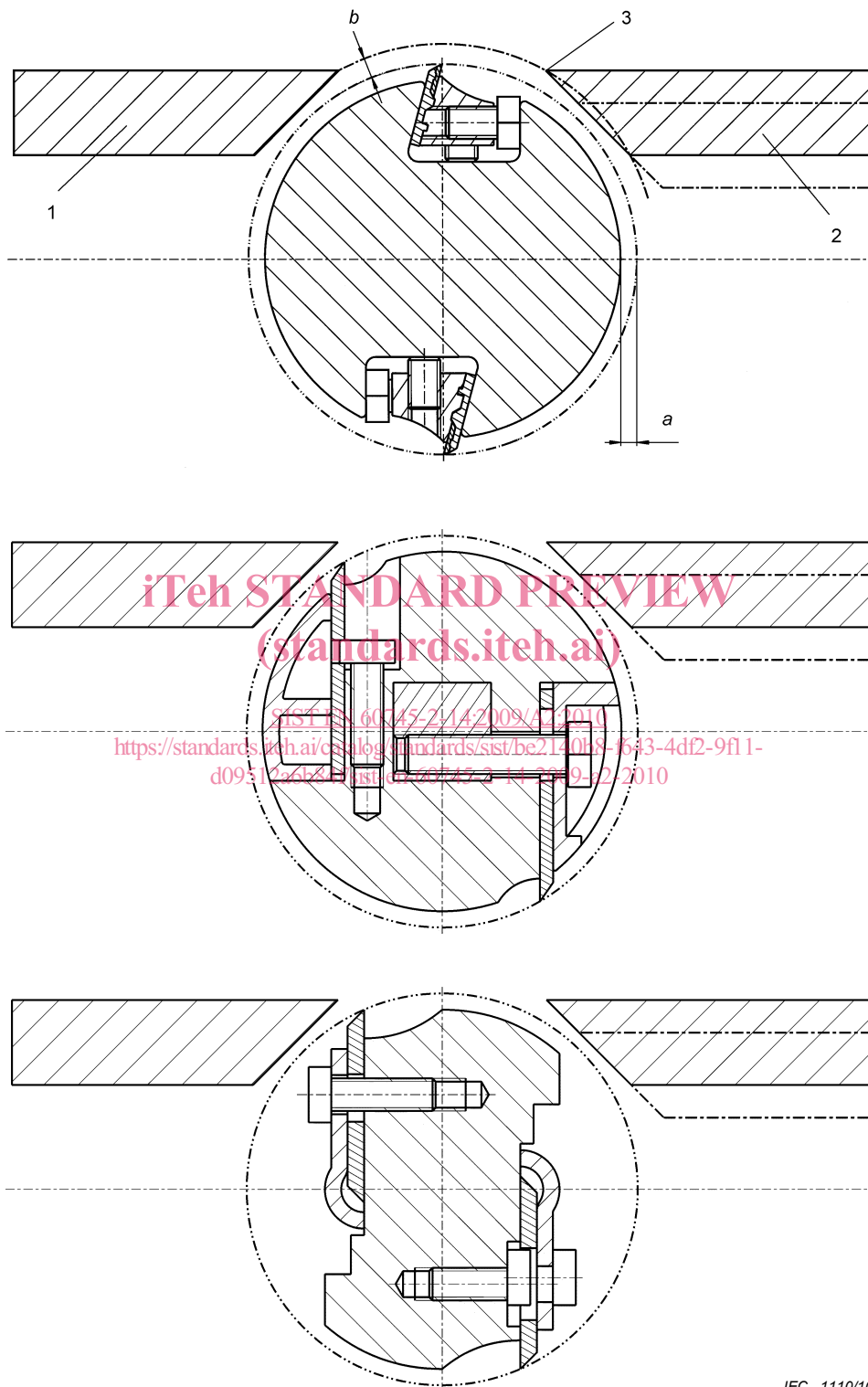
SIST EN 60745-2-14:2009/A2:2010

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/be2140b8-f643-4df2-9f11-d09512a6b84f/sist-en-60745-2-14-2009-a2-2010>



**Figure 101 – Examples of cutting heads with basic dimensions and clearance distances**

Replace the existing Figure 101 by the following:



IEC 1110/10

**Key**

- 1 Fixed shoe
- 2 Adjustable shoe
- 3 Trailing edge

**Figure 101 – Examples of cutting heads with basic dimensions and clearance distances**